

PID:

02227000

CID:

C.1993.5189

## Certificato di approvazione

### Approval certificate



IMQ, ente di certificazione accreditato,  
autorizza la ditta

IMQ, accredited certification body, grants to

PRD N° 005B

Membro degli Accordi di Mutuo  
Riconoscimento EA, IAF e ILAC  
Signatory of EA, IAF and ILAC  
Mutual Recognition Agreements

**EVEREL GROUP SPA**  
**VIA CAVOUR 9**  
**37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR**  
**IT - Italy**

all'uso del marchio

the licence to use the mark

**ENEC 03,IMQ**



Il presente certificato è stato rilasciato sotto la presunzione e subordinatamente al fatto che il concessionario detenga tutti i necessari diritti legali relativi ai prodotti presentati per le prove e la certificazione, descritti nell'Allegato al presente certificato; inoltre, esso è soggetto alle condizioni previste nel Regolamento "MARCHI IMQ - Regolamento per la certificazione di prodotti".

La validità dei certificati ENEC è verificabile sul sito [www.enec.com](http://www.enec.com)

per i seguenti prodotti

**Interruttori per apparecchi  
( serie 82 )**

for the following products

**Switches for appliances  
( series 82 )**

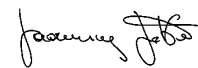
*This certificate has been issued under the presumption and conditional on the fact that the licensee holds all necessary legal rights with regard to the products presented for testing and certification, and listed in the annex to this certificate; moreover, it is subjected to the conditions foreseen by Rules "IMQ MARKS - RULES for product certification".*

Validity of ENEC licences can be checked at [www.enec.com](http://www.enec.com)

Emesso il | Issued on **1997-02-19**

Aggiornato il | Updated on **2019-12-12**

Sostituisce | Replaces **2019-09-17**



ccsign

**IMQ S.p.A.**

**Allegato - Certificato di approvazione**  
**Annex - Approval certificate**

*Emesso il / Issued on* 1997-02-19  
*Aggiornato il / Updated on* 2019-12-12  
*Sostituisce / Replaces* 2019-09-17

## Prodotto | Product

# Interruttori per apparecchi Switches for appliances

## Concessionario | Licence Holder

**EVEREL GROUP SPA**  
**VIA CAVOUR 9**  
**37067 VALEGGIO SUL MINCIO VR**  
**IT - Italy**

## Marchio | Mark



ENEC  
03,IMQ

## Costruito a | Manufactured at

95002195 C02612126 37067 VALEGGIO SUL MINCIO  
PL.O000IK C04741039 315400 LIPOVA/ARAD

VR Italy  
Romania

*Copia del presente certificato deve essere conservata presso i luoghi di produzione sopra elencati.*

*Copy of this certificate must be available at the manufacturing places listed above*

## Norme / Specifiche tecniche

**Prodotto/i conforme/i alle Norme/Specifiche tecniche:**

EN IEC 61058-1:2018  
EN 61058-1-1:2016

Prodotti conformi agli obiettivi di sicurezza della Direttiva B.T.  
2014/35/UE (Allegato I).

## Standards / Technical specifications

**Product/s complying to Standards/Technical specifications:**

EN IEC 61058-1:2018  
EN 61058-1-1:2016

Products meeting the safety objectives of Low Voltage Directive  
2014/35/EU (Annex I).

## Rapporti | Test Reports

MI19-0039564-02

## Caratteristiche tecniche | Technical characteristics

*Serie / Series* **82**

*Apertura contatti / Contact opening* **completa / full disconnection**

*Metodo di comando / Actuating method* **a bilanciere / rocker**

*Grado di protezione / Degree of protection (IP)* **IP40**

*Classe di isolamento / Degree of protection (class)* **II**

*Grado di inquinamento / Pollution situation* **3**

*Livello della prova del filo incandescente / Level of glow wire test* **850 °C**

*Indice di tracking / Tracking index (PTI)* **PTI250**

*Tensione nominale di tenuta ad impulso / Rated impulse withstand voltage (Uimp)* **2,5 kV**

*Classificazione del riferimento di tipo / Switch with marking (C.T./U.T.)* **riferimento comune di tipo C.T. / common type reference C.T..**

## Articoli (con dettagli) | Articles (with details)

DAT96005202.1

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**

*Riferimento di tipo / Type reference* **82**

*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX.8**

*Corrente nominale / Rated current* **10(4) A**

*Tensione nominale / Rated voltage* **400 V**

*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**

*Schema / Pattern number* **1; 2; 6; 6/2; 1NO; 6MC; 2NO; 6/2MC**

*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3, 2.3, 2.5**

AR.J000PN

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX.8**  
*Corrente nominale / Rated current* **20(2) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1; 2**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3**

AR.J000PO

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX.8**  
*Corrente nominale / Rated current* **16(8) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1; 2**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3**

AR.J000PP

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX.8**  
*Corrente nominale / Rated current* **10(6) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **5E4**  
*Schema / Pattern number* **1; 2**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3**

AR.J000PR

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX.8**  
*Corrente nominale / Rated current* **16(6) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **6; 6/2; 4; 4/2; 1NO; 6MC; 2NO; 6/2MC**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3, 2.3, 2.5, 3.3, 3.5**

AR.J000PS

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX.8**  
*Corrente nominale / Rated current* **10(4) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **5E4**

*Schema / Pattern number* **6; 6/2; 4; 4/2; 1NO; 6MC; 2NO; 6/2MC**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3, 2.3, 2.5, 3.3, 3.5**

AR.J000PT

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX.8**  
*Corrente nominale / Rated current* **10(4) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **4MC; 4/2MC; 4(combined); 4/2(combined)**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice / Code* **3.3, 3.5**

AR.J000PU

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX**  
*Corrente nominale / Rated current* **10(4) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **1; 2**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T105/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3**

AR.J000PV

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX**  
*Corrente nominale / Rated current* **8(4) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **1E4**  
*Schema / Pattern number* **6; 6/2**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T105/55 °C**  
*Codice / Code* **2.3, 2.5**

AR.J000PW

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.XX**  
*Corrente nominale / Rated current* **4(2) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **5E4**  
*Schema / Pattern number* **1; 2; 6; 6/2**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T105/55 °C**  
*Codice / Code* **1.2, 1.3, 2.3, 2.5**

AR.J000PX

*Marca / Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo / Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo / Article catalogue reference* **82.2X.8**  
*Corrente nominale / Rated current* **10(8) A**  
*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**

*Numero di cicli di manovra | Operating cycles* **5E4**  
*Schema | Pattern number* **2NO**  
*Terminali | Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente | Ambient temperature (T)* **T100/55 °C**  
*Codice | Code* **1.3**

AR.J000PY

*Marca | Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo | Article catalogue reference* **82.XX.9**  
*Corrente nominale | Rated current* **12(10) A**  
*Tensione nominale | Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra | Operating cycles* **5E4**  
*Schema | Pattern number* **2**  
*Terminali | Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente | Ambient temperature (T)* **T85/55 °C**  
*Codice | Code* **1.3**

AR.K00CIG

*Marca | Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo | Article catalogue reference* **82.XX (\*)**  
*Corrente nominale | Rated current* **20(2) A**  
*Tensione nominale | Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra | Operating cycles* **1E4**  
*Schema | Pattern number* **2**  
*Terminali | Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente | Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice | Code* **1.3**

AR.K00CIH

*Marca | Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo | Article catalogue reference* **82.XX (\*)**  
*Corrente nominale | Rated current* **16(8) A**  
*Tensione nominale | Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra | Operating cycles* **1E4**  
*Schema | Pattern number* **2**  
*Terminali | Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente | Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice | Code* **1.3**

AR.K00CII

*Marca | Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo | Article catalogue reference* **82.XX (\*)**  
*Corrente nominale | Rated current* **10(6) A**  
*Tensione nominale | Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra | Operating cycles* **5E4**  
*Schema | Pattern number* **2**  
*Terminali | Terminals* **morsetti faston 4,8x0,8 mm e 6,3x0,8 mm; morsetti a vite / tab terminals 4,8x0,8 mm and 6,3x0,8 mm; screw terminals**  
*Temperatura ambiente | Ambient temperature (T)* **T125/55 °C**  
*Codice | Code* **1.3**

AR.O009PT

*Marca | Trade mark* **SIGNAL LUX (logo)**  
*Riferimento di tipo | Type reference* **82**  
*Articolo riferimento a catalogo | Article catalogue reference* **82.XX.10**  
*Corrente nominale | Rated current* **10(10) A**

*Tensione nominale / Rated voltage* **250 V**  
*Numero di cicli di manovra / Operating cycles* **5E4**  
*Schema / Pattern number* **2**  
*Terminali / Terminals* **morsetti faston 6,3x0,8 mm / tab terminals 6,3x0,8 mm**  
*Temperatura ambiente / Ambient temperature (T)* **T85 °C**  
*Codice / Code* **1.3**

## Ulteriori informazioni | Additional Information

Descrizione della serie 82 (Numerazione a blocchi) - DIGIT: I-II=82; III-IV=Schema elettrico (con o senza spia); V=Valore nominale.  
Gli interruttori possono avere due differenti sistemi di fissaggio: normale o con predisposizione all'incastro. (\*)questi interruttori possono essere forniti con un cappuccio di protezione in PVC, al fine di garantire il grado di protezione IP65.

Gli articoli identificati dalla lettera "W" (materiale PA66) e dalla lettera "Y" (materiale PA6) in marcatura soddisfano le prescrizioni del paragrafo 30.2.3 "Resistenza al calore e al fuoco" della norma EN 60335-1:2012 + A11:2014, in accordo ai requisiti della norma IEC/EN 60695-2-11.

Description of the Series 82 (block numeration) - DIGIT: I-II=Series; III-IV=Pattern Number (with or without signal lamp); V=rated value.  
The switches may be made for two different fixing method: standard or with gain prearrangement. (\*)these switches may be provided with a PVC protection cap in order to guarantee the degree of protection IP65.

The articles identified by the letter "W" (PA66 material) and with the letter "Y" (PA6 material) quoted on markings meet requirements of clauses 30.2.3 "Resistance to heat and fire" of the standard EN 60335-1:2012 + A11:2014, taking into account the requirements of IEC/EN 60695-2-11.

## Diritti di concessione | Annual Fees

DAT96005202 **BTT.022200.DD23**

*Importo modelli ENEC - 0222 - Interruttori per apparecchi utilizzatori | ENEC models - 0222 - Switches for appliances*

22